

Warszawa, dnia 24 maja 2023 r.

ZAPYTANIE OFERTOWE

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą (dalej ORPEG) w ramach organizacji **Akademii Edukacji Polonijnej 2023** (dalej: Akademii) poszukuje Wykonawcy, który przygotuje materiały i przeprowadzi spotkania online (dalej: webinary) wspierające nauczycieli polonijnych w pracy dydaktycznej.

I. Podział na części:

1. Przedmiotem zamówienia są 2 moduły.
2. Każdy moduł stanowi odrębną część zamówienia.
3. Jeden Wykonawca może złożyć ofertę na dowolnie wybraną liczbę webinarów w różnych modułach.

II. Termin realizacji zamówienia:

1. Webinary wraz z pozostałymi obowiązkami wynikającymi z przedmiotu zamówienia realizowane będą w okresie od dnia podpisania umowy do 15 grudnia 2023 r.
2. Wykonawca proponuje w ofercie terminy prowadzenia poszczególnych webinarów.
3. Terminy realizacji poszczególnych webinarów nie mogą się pokrywać.
4. Konkretny terminy webinarów zostaną uzgodnione pomiędzy Zamawiającym i Wykonawcą w terminie do 10 dni od dnia zawarcia umowy. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany ustalonych terminów po ich uzgodnieniu pod warunkiem wyrażenia zgody przez obie strony.

III. Grupa docelowa:

1. Nauczyciele przedszkola, edukacji wczesnoszkolnej, języka polskiego i wiedzy o Polsce pracujący w szkołach polonijnych na całym świecie, osoby działające na rzecz oświaty polskiej, polonijnej i polskojęzycznej za granicą wspierający placówki oświatowe na świecie.
2. Zamawiający określa maksymalną liczbę uczestników każdego webinaru na 200 osób.
3. Uwaga: Na dzień ogłoszenia postępowania Zamawiający nie posiada wiedzy w zakresie liczby uczestników.

IV. Tematyka webinarów:

1. Zamawiający wskazuje 2 moduły tematyczne.
2. Wykonawca przedstawi wraz z ofertą propozycję tematów do poszczególnych modułów (części), na które będzie składał ofertę wraz z krótkim opisem zakresu merytorycznego zaproponowanych webinarów.
3. W pkt 6 części IV zapytania ofertowego Zamawiający wskazał szacowaną liczbę webinarów. Ostateczną decyzję dotyczącą liczby webinarów realizowanych w ramach danej części Zamawiający podejmie po otrzymaniu ofert Wykonawców. Liczba ta może różnić się od szacowanej o +/- 2.
4. Zamawiający wybierze do realizacji łącznie 50 tematów ze wszystkich modułów (części), liczba wybranych webinarów z poszczególnych modułów leży po stronie Zamawiającego.
5. Zakres tematyczny i metodyka webinaru muszą odwoływać się do edukacji polonijnej, mieć na uwadze specyfikę pracy w szkole polonijnej, brać pod uwagę aktualne ramy kształcenia uzupełniającego oraz podstawę programową dla szkół polonijnych.
6. Zamawiający zastrzega sobie możliwość wpływania na tematy webinarów poprzez zgłoszenie uwag w zakresie np. rozszerzenia, uszczegółowienia, wskazania priorytetów w zakresie tematów wybranych przez siebie do realizacji.

7. Zakres tematyczny poszczególnych modułów:

Część I zamówienia - 5 webinarów

Wychowanie patriotyczne w szkole polonijnej

Blok powinien zawierać zagadnienia dotyczące formowania postaw patriotycznych - budowania / umacniania więzi z Polską, tożsamości narodowej, współuczestnictwa w pielęgnowaniu historii, kształtowania postaw szacunku do wartości, symboli i tradycji narodowych, dbałości o język polski, odpowiedzialności, troski o dobre imię kraju.

Część VII zamówienia – 4 webinary

Praca z dzieckiem polonijnym na etapie przedszkolnym

Blok powinien zawierać wykłady, które odwołują się do nowoczesnego kształcenia, zmierzające do rozwijania dyspozycji intelektualnych i rozwoju społeczno-emocjonalnego dzieci oraz dążącego do pobudzania zainteresowań, tworzenia dogodnych warunków do podejmowania działań kreatywnych na tym etapie edukacyjnym między innymi zajęcia, przedstawiające zabawy muzyczno-ruchowe wspierającymi rozwój dzieci w zakresie: koordynacji słuchowo-ruchowej, planowania motorycznego, lateralizacji i orientacji w schemacie ciała, integracji i współpracy, rozwoju funkcji poznawczych.

V. Przedmiot zamówienia:

1. Rekrutacja na webinary leży po stronie Zamawiającego.
2. Przedmiot zamówienia w zakresie każdego z webinarów obejmuje:
 - 1) przygotowanie zakresu merytorycznego prowadzonego modułu /Sylabusu/ i przesłanie dokumentu do Zamawiającego nie później niż w terminie 10 dni licząc od dnia ustalenia tematów jakie będą realizowane,
 - 2) przygotowanie banera graficznego, niewymagającego specjalistycznego oprogramowania, dla każdego webinaru ilustrującego tematykę szkolenia, niezbędnego w procesie rekrutacji wg wzoru przekazanego przez Zamawiającego oraz przekazanie go online Zamawiającemu nie później niż na 14 dni przed terminem każdego webinaru,
 - 3) przygotowanie krótkiego opisu zakresu merytorycznego webinaru informującego o planowanym zakresie szkolenia potencjalnych użytkowników, krótkiej notki o prowadzącym oraz przekazanie dokumentu online Zamawiającemu nie później niż na 14 dni przed terminem każdego webinarium,
 - 4) przygotowanie dla uczestników materiałów szkoleniowych w postaci prezentacji w Power Point w formatach pptx, pdf z logo ORPEG i Akademii,
 - 5) zaprezentowanie uczestnikom materiałów, o których mowa powyżej podczas webinaru,
 - 6) przekazanie materiałów, o których mowa powyżej Zamawiającemu niezwłocznie po webinarze w dniu jego przeprowadzenia,
 - 7) przygotowanie linku do webinaru na wybranej przez Wykonawcę platformie, o której mowa w pkt 3 i przekazanie go Zamawiającemu na dwa dni przed terminem rozpoczęcia webinaru,
 - 8) przeprowadzenie webinaru w wymiarze nie krótszym niż 90 minut, nie dłuższym niż 100 minut (awaria sprzętu, nieprawidłowo udostępniane zasoby edukacyjne, w tym multimedialne powinny spowodować wydłużenie czasu webinaru stosownie do nieefektywnie wykorzystanego czasu przeznaczonego na webinar),

- 9) nagranie webinaru, o którym mowa w pkt 8 i przekazanie go Zamawiającemu najpóźniej w pierwszym dniu następującym po dniu, w którym przeprowadzony zostanie webinar. Zamawiający zamieści nagranie na swoim kanale YouTube i udostępni uczestnikom Akademii,
 - 10) przeprowadzenie ewaluacji każdego webinaru według ankiety ewaluacyjnej Zamawiającego,
 - 11) sporządzenie i przekazanie Zamawiającemu w terminie do 10 dni roboczych licząc od pierwszego dnia następującego po przeprowadzeniu webinaru sprawozdania wraz z ewaluacją zgodnie ze wzorami obowiązującymi w ORPEG (w wersji elektronicznej w programie tekstowym, np. WORD, i papierowej). W sprawozdaniu należy ująć takie punkty, jak: tytuł webinaru, imię i nazwisko osoby prowadzącej, termin wygłoszenia webinaru, zakres tematyczny webinaru, aktywność ogólna uczestników webinaru, wyniki standardowej ankiety ewaluacyjnej ORPEG, wypełnianej przez uczestników webinaru.
3. Webinar zostanie przeprowadzony na platformie Teams dla max 200 uczestników i ma mieć formę interaktywnego wykładu z prezentowaniem materiałów.
 4. Nagrany webinar będzie dostępny dla uczestników Akademii na kanale YouTube Zamawiającego.
 5. Osoba realizująca przedmiot zamówienia (Prowadzący):
 - 1) Wykonawca wskazuje w załączniku do Formularza ofertowego Prowadzącego, który będzie realizował przedmiot zamówienia w zakresie danego webinaru.
 - 2) Minimalne wymaganie wobec Prowadzącego zostały określone w pkt VII niniejszego zapytania.
 - 3) Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany Prowadzącego przed rozpoczęciem realizacji danego tematu pod następującymi warunkami spełnionymi jednocześnie:
 - a) zmiana nie może dotyczyć osoby, której próbka nagrania była przedmiotem punktacji w ramach kryterium cenowego,
 - b) uprzedniego wystąpienia z prośbą do Zamawiającego pisemnie lub mailowo, przed planowaną zmianą, o wyrażenie zgody na zmianę Prowadzącego wraz z informacjami o kwalifikacjach proponowanej osoby,
 - c) posiadania przez osobę zastępującą kwalifikacji nie niższych niż minimalne wymagania określone zapytaniu ofertowym.

VI. Inne:

1. Zamawiający będzie wymagał przeniesienia praw autorskich, majątkowych oraz praw zależnych do wszystkich materiałów w tym materiałów audiowizualnych (webinarów) wraz prawem własności egzemplarzy tych materiałów, które można zakwalifikować jako utwór w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych na wszystkich odrębnych polach eksploatacji wymienionych w umowie wraz z wyłącznym prawem zezwalania na wielokrotne dokonywanie wszelkich przeróbek materiałów. Szczegóły znajdują się w istotnych postanowieniach umowy stanowiących załącznik do niniejszego zapytania.
2. Korespondencja wraz z ustaleniami w zakresie bieżącej współpracy, w tym w szczególności ustalenia i ew. zmiany terminów webinarów, zakresu tematycznego webinarów będzie się odbywała drogą mailową przy użyciu adresów wskazanych w umowie.

VII. Minimalne wymagania

1. Minimalne wymagania wobec Wykonawcy:
 - a) przeprowadzenie w ciągu ostatnich 5 lat minimum 50 godzin szkoleń dla nauczycieli
2. Minimalne wymagania wobec Prowadzącego:
 - 1) Wykształcenie **wyższe** kierunkowe z zakresu :

- a) dla części I – historii, kulturoznawstwa, filologia polska lub pokrewne związane z tematem webinarium,
- b) dla części VII – psychologii specjalność psychologia wieku dziecięcego, pedagogiki specjalność pedagogika wieku dziecięcego,, edukacja wczesnoszkolna i przedszkolna lub pokrewne związane z tematem webinarium;
- 2) minimum 4 letnie doświadczenie w pracy nauczyciela/wykładowcy/szkoleniowca,
- 3) przeprowadzenie w ciągu ostatnich 3 lat szkoleń on-line w wymiarze minimum 30 godzin,

UWAGA: Zamawiający zastrzega sobie prawo do przedstawienia dokumentów poświadczających deklarowane doświadczenie osoby, która będzie realizowała przedmiot zamówienia.

VIII. Kryteria wyboru oferty:

Każdy moduł oceniany będzie według następujących kryteriów:

1. **Kryterium nr 1: „Cena” (P_c) - waga 60 %**

$$P_c = \frac{C_{\min}}{C_n} \times 100 \text{ pkt.} \times 60 \%$$

gdzie: P_c - punkty uzyskane za dane kryterium cena danego modułu zaoferowana przez Wykonawcę „badanego”,

C_{min} - najniższa cena danego modułu wśród zaproponowanych przez Wykonawców,

C_n - cena zaproponowana przez Wykonawcę „badanego”.

Kryterium ceny – punktacja zostanie obliczona wg powyższego wzoru.

2. **Kryterium nr 2: „Próbka szkolenia” - waga 40%**

1. Wykonawca przygotuje i złoży wraz z ofertą 10-15 minutowe nagranie audiowizualne prezentujące merytoryczne ujęcia zagadnienia wybranego spośród tematów stanowiących propozycję webinarów z danego modułu, które Wykonawca załączy do składanej oferty. Jeżeli próbka będzie dłuższa zostanie ocenione tylko pierwsze 15 minut Wykonawca przesyła tyle nagrań w ilu modułach składa ofertę.
2. Nagranie przesłane w ramach próbki musi przeprowadzić jeden z prowadzących wskazanych w ofercie, który będzie brał udział w realizacji zamówienia.
3. Format nagrania: minimalna rozdzielczość 1920:1080, format avi lub mp4.
4. Materiał do oceny musi zostać przekazany Zamawiającemu w dniu złożenia oferty, na nośniku usb lub poprzez przekazanie dostępu online (link).

Ocena próbki szkolenia podlegać będzie ocenie w następującym zakresie:

Kategoria podlegająca ocenie	Punktacja
Sposób przekazania wiedzy, merytoryka przedstawianych treści i obrazów rozumiana jako zgodność warstwy werbalnej i wizualnej z najnowszymi osiągnięciami oraz obowiązującymi przepisami i wytycznymi z zakresu przedstawianego tematu prezentowanego w próbce oraz wszystkich w obrębie modułu	0 – 10
Wykorzystanie narzędzi cyfrowych, jakość techniczna oceniana pod kątem jakości dźwięku, czytelności materiałów obrazujących przekaz werbalny, ostrości obrazu	0 – 5

Warstwa językowa oceniana pod kątem czytelności przekazu, poprawności językowej, dykcji, gdzie czytelność przekazu rozumiana jest jako sposób przekazywania wiedzy nieskomplikowany, jednoznaczny i łatwy w odbiorze	0 – 5
--	-------

Punkty za kryterium „próbka szkolenia” zostaną przyznane wg wzoru:

$$P = P_o / P_m \times 100 \text{ pkt} \times 40\%$$

gdzie:

P = liczba przyznanych punktów

P_m = maksymalna liczba punktów możliwych do uzyskania (20 x liczba oceniających),

P_o = suma punktów przyznanych ocenianej prezentacji przez członków zespołu oceniającego.

W kryterium „Próbka szkolenia” Wykonawca może otrzymać maksymalnie 40 pkt.

- 1) Maksymalna liczba pkt jaką Wykonawca będzie mógł otrzymać w tym kryterium wynosi 40.
 - 2) Zamawiający przyjmuje, że 1pkt = 1%.
 - 3) Ocena będzie dokonywana przez minimum 2 osoby merytoryczne. Punktacja ostateczna dla każdego Wykonawcy w przedmiotowym kryterium zostanie ustalona jako średnia arytmetyczna ocen jednostkowych przyznanych przez poszczególnych członków oceniających.
 - 4) W przypadku niezłożenia przez wykonawcę nagrania lub złożenia nagrania w innym niż określony przez Zamawiającego formacie będzie skutkowało przyznaniem Wykonawcy w tym kryterium 0 pkt
3. Za najkorzystniejszą uznana zostanie oferta wykonawcy, który spełnia wszystkie wymagania określone w niniejszym zapytaniu ofertowym, którego oferta uzyska najwyższą liczbę pkt we wszystkich ww. kryteriach oceny ofert obliczone według wzoru.

$$P = P_c + P_{ps}$$

gdzie:

P - Liczba punktów oferty

P_c – Liczba punktów w kryterium „Cena”

P_{ps} – Liczba punktów w kryterium „Próbka szkolenia”

Zamawiający zastrzega sobie prawo do:

- a) żądania od Wykonawcy wyjaśnień w zakresie rażąco niskiej ceny,
- b) wyboru Wykonawcy posiadającego doświadczenie w pracy z nauczycielami polonijnymi w przypadku ofert ocenionych najwyżej na identyczną liczbę punktów.

IX. Klauzula informacyjna –do niniejszego zamówienia nie stosuje się przepisów Ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo Zamówień Publicznych, na podstawie art. 2 ust 1 pkt 1 tej ustawy.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

1. administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą z siedzibą w Warszawie, ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa,
2. dane kontaktowe do inspektora ochrony danych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą: adres e-mail: iod@orpeg.pl,
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z:
 - a. przeprowadzeniem postępowania o nazwie - „Akademia Edukacji Polonijnej”,
 - b. realizacją umowy, która zostanie zawarta w wyniku przeprowadzenia niniejszego postępowania

- o udzielenie zamówienia publicznego,
- c. przekazaniem dokumentacji postępowania do organów kontrolnych,
 - d. udzielaniem informacji publicznej zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2022 poz. 902).
4. odbiorcami danych osobowych pozyskanych w ramach niniejszego postępowania będą:
- a. podmioty, którym administrator danych osobowych przekazuje dane w związku z realizacją umowy,
 - b. podmioty upoważnione na podstawie decyzji administracyjnych, orzeczeń sądowych, tytułów wykonawczych,
 - c. organy państwowe w związku z prowadzonym postępowaniem,
 - d. podmioty, którym przekazanie danych następuje na podstawie wniosku lub zgody,
 - e. inne podmioty upoważnione na podstawie przepisów ogólnie obowiązujących.
5. Dane osobowe pozyskane w ramach niniejszego postępowania będą przechowywane przez okres trwania postępowania o udzielenie zamówienia publicznego i po jego zakończeniu zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
6. Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem związanym z udziałem w postępowaniu na pełnienie funkcji Inspektora Ochrony Danych Osobowych.
7. W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO.
8. Posiada Pani/Pan:
- a. na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących,
 - b. na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych*,
 - c. na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO**,
 - d. prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.
9. Nie przysługuje Pani/Panu:
- a. w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych,
 - b. prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO,
 - c. na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

Wzór oświadczenia wymaganego od Wykonawcy w zakresie wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO

Oświadczam, że wypełniłem /łam) obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO¹ wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.

* **Wyjaśnienie:** skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o dokonanie zakupu ani zmianą umowy oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

** **Wyjaśnienie:** prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

UWAGA: W przypadku gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).

X. Wynagrodzenie

Zgodnie z Istotnymi postanowieniami umowy stanowiącymi załącznik do niniejszego zapytania.

XI. Wykaz dokumentów i innych załączników, jakie należy załączyć do oferty:

1. Załącznik nr 1 - Formularz ofertowy wraz z załącznikiem nr 1 i nr 2 do formularza ofertowego.
2. Próbkę szkolenia stanowiącą przedmiot oceny w jako jedno z kryteriów oceny.
3. Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
4. W przypadku, gdy Wykonawcę reprezentuje Pełnomocnik - pełnomocnictwo.

XII. Opis sposobu przygotowania ofert:

1. Oferta obejmuje całość przedmiotu zamówienia i musi być sporządzona w oparciu o warunki niniejszego zapytania.
2. Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę. Złożenie większej liczby ofert lub oferty zawierającej alternatywę spowoduje odrzucenie wszystkich ofert złożonych przez danego Wykonawcę. Zamawiający dopuszcza możliwość składania ofert równoważnych.
3. Oferta musi spełniać następujące wymogi:
 - a. Oferta ma być napisana w języku polskim, na maszynie do pisania, komputerze, ręcznie długopisem lub nieścieralnym atramentem pod rygorem jej nieważności,
 - b. Oferty nieczytelne nie będą rozpatrywane,
 - c. Formularz oferty oraz wszystkie załączniki muszą być podpisane na każdej zapisanej stronie przez osobę(y) upoważnioną(e) do reprezentowania firmy (podpis i pieczęć imienna lub czytelny podpis), zgodnie z formą reprezentacji Wykonawcy określoną w rejestrze sądowym lub innym dokumencie, właściwym dla formy organizacyjnej firmy Wykonawcy,
 - d. Upoważnienie do reprezentowania Wykonawcy należy dołączyć do oferty,
 - e. W przypadku, gdy Wykonawcę reprezentuje Pełnomocnik, do oferty musi być załączone pełnomocnictwo określające jego zakres i podpisane przez osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy,
 - f. Zaleca się, aby wszystkie zapisane strony oferty były ponumerowane kolejnymi numerami,
 - g. Wszelkie poprawki lub zmiany w tekście oferty muszą być parafowane i datowane własnoręcznie przez osobę podpisującą ofertę,
 - h. Wszelkie koszty związane z przygotowaniem oraz złożeniem oferty ponosi Wykonawca.

XIII. Miejsce i termin składania ofert:

1. Ofertę należy nadsyłać do **05 czerwca 2023 r. włącznie** na email: kursypcn@orpeg.pl lub pocztą tradycyjną pod adres: Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa z dopiskiem **Akademia Edukacji Polonijnej 2023.**
2. Oferty złożone po terminie składania ofert nie będą rozpatrywane.
3. Oferty oraz wszelkie oświadczenia i zaświadczenia składane w trakcie postępowania są jawne, z wyjątkiem informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeżeli Wykonawca nie później niż w terminie składania ofert, zastrzegł, że nie mogą być one

udostępniane. W tym przypadku powinien ją oznaczyć w sposób niebudzący wątpliwości, iż stanowi ona zastrzeżoną tajemnicę przedsiębiorstwa np. w odrębnym opakowaniu oznaczonym napisem „TAJEMNICA PRZEDSIĘBIORSTWA. NIE UDOSTĘPNIĄĆ INNYM UCZESTNIKOM POSTĘPOWANIA" lub równoważnym.

UWAGA: Zamawiający zastrzega sobie:

- a. prawo odstąpienia lub unieważnienia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na każdym etapie; z tytułu unieważnienia postępowania Oferentom nie przysługuje żadne roszczenie wobec Zamawiającego;
- b. zmiany lub uzupełnienia zapytania ofertowego, poprawy oczywistych omyłek pisarskich.

Pytania można kierować na adres e-mail: malgorzata.kaminska@orpeg.pl

FORMULARZ OFERTOWY

Dane Wykonawcy (imię i nazwisko lub firma):

.....

Siedziba/adres zamieszkania Wykonawcy:

.....

NIP:

REGON:

TEL:.....

www:.....

e-mail:.....

Do: Nazwa i siedziba Zamawiającego:

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą

ul. Wołoska 5

02-675 Warszawa

Składamy ofertę w postępowaniu na przygotowanie i przeprowadzenie spotkań online (dalej: webinary) wraz z przekazaniem praw autorskich zgodnie z Opisem Przedmiotu Zamówienia.

Oferujemy realizację modułów nr..... za cenę:

Cena za realizację całego przedmiotu zamówienia z przekazaniem praw autorskich dla jednego tematu z części I

..... zł (..... zł (słownie:), co stanowi kwotę wynagrodzenia brutto, wraz z należnymi składkami na ubezpieczenie społeczne płatnymi przez Wykonawcę oraz zaliczką na podatek dochodowy* lub: w tym podatek VAT w wysokości%*

lub:

cena brutto zł (słownie:),
Wykonawca oświadcza, iż przedmiotowa usługa** jest zwolniona z podatku VAT*

lub:

cena brutto zł (słownie:),
Wykonawca oświadcza, że jest zwolniony z VAT podmiotowo*.

Cena za realizację całego przedmiotu zamówienia z przekazaniem praw autorskich dla jednego tematu z części VII

..... zł (..... zł (słownie:), co stanowi kwotę wynagrodzenia brutto, wraz z należnymi składkami na ubezpieczenie społeczne płatnymi przez Wykonawcę oraz zaliczką na podatek dochodowy* lub: w tym podatek VAT w wysokości%*

lub:

cena brutto zł (słownie:),

Wykonawca oświadcza, iż przedmiotowa usługa** jest zwolniona z podatku VAT*

lub:

cena brutto zł (słownie:),

Wykonawca oświadcza, że jest zwolniony z VAT podmiotowo*.

* niepotrzebne skreślić,

**należy wskazać podstawę prawną zwolnienia

1. Oświadczamy, że naszym pełnomocnikiem dla potrzeb niniejszego Zamówienia jest

.....

(wypełniają jedynie przedsiębiorcy składający wspólną ofertę)

2. Składając ofertę na wykonanie przedmiotu Zamówienia, potwierdzam że akceptujemy istotne postanowienia umowy stanowiące załącznik nr 3 do zapytania ofertowego.
3. Uważamy się za związanych niniejszą ofertą przez okres 30 dni od upływu terminu składania ofert.
4. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z treścią zapytania ofertowego i nie wnosimy do niego zastrzeżeń oraz przyjmujemy warunki w nim zawarte.
5. Oferta została złożona na stronach kolejno ponumerowanych od nr do nr

Do oferty załączam następujące dokumenty:

- 1
2
3
4

.....

(miejscowość, data)

.....

(podpis Wykonawcy/Osoby uprawnionej do reprezentacji)

Załącznik nr 1 do formularza ofertowego

- Oświadczam, że Wykonawca posiada doświadczenie w zakresie prowadzenia szkoleń dla nauczycieli w wymiarze minimum 50 godzin w okresie ostatnich 5 lat.
- Oświadczam, że osobą, która będzie realizowała przedmiot zamówienia w zakresie modułu nr – temat: będzie Pan/Pani..... który/ra posiada wykształcenie wyższe i ukończyła/ukończył kierunek

Lp.	Wymaganie	Spełnia	Przedmiot Zamówienia (w tym wymiar czasowy)	Podmiot, dla którego usługa została wykonana	Termin wykonania Zamówienia
1.	posiada minimum 4 letnie doświadczenie w pracy nauczyciela / wykładowcy /szkoleniowca				
2.	Przeprowadziła/dził w ciągu ostatnich 3 lat szkolenia on-line w wymiarze minimum 30 godzin				

UWAGA: Informacje podane w pkt 2, w tym w tabeli znajdującej się w tym pkt należy podać oddzielnie dla każdego Prowadzącego.

Oświadczam, że wypełniłem obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO¹⁾ wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.

.....

/miejscowość, data/

.....

/podpis Wykonawcy / osoby uprawnionej do reprezentacji/

Wykonawcy/pełnomocnika/

UWAGA: W przypadku gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawcy nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).

Proponowane tematy i zakres merytoryczny webinarium

Część I

Wychowanie patriotyczne w szkole polonijnej

Blok powinien zawierać zagadnienia dotyczące formowania postaw patriotycznych - budowania / umacniania więzi z Polską, tożsamości narodowej, współuczestnictwa w pielęgnowaniu historii, kształtowania postaw szacunku do wartości, symboli i tradycji narodowych, dbałości o język polski, odpowiedzialności, troski o dobre imię kraju.

Lp.	Proponowany temat webinarium	Zakres merytoryczny tematu
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

Załącznik nr 2 do formularza ofertowego

Proponowane tematy i zakres merytoryczny webinarium

Część VII

Praca z dzieckiem polonijnym na etapie przedszkolnym

Blok powinien zawierać wykłady, które odwołują się do nowoczesnego kształcenia, zmierzające do rozwijania dyspozycji intelektualnych i rozwoju społeczno-emocjonalnego dzieci oraz dążącego do pobudzania zainteresowań, tworzenia dogodnych warunków do podejmowania działań kreatywnych na tym etapie edukacyjnym między innymi zajęcia, przedstawiające zabawy muzyczno-ruchowe wspierającymi rozwój dzieci w zakresie: koordynacji słuchowo-ruchowej, planowania motorycznego, lateralizacji i orientacji w schemacie ciała, integracji i współpracy, rozwoju funkcji poznawczych.

Lp.	Proponowany temat webinarium	Zakres merytoryczny tematu
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

Załącznik nr 3 do zapytania ofertowego

ISOTNE POSTANOWIENIA UMOWY

UMOWA NR/2023/ORPEG/PCN

w dniu 2023 roku w Warszawie pomiędzy:

Skarbem Państwa – Ośrodkiem Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą z siedzibą w Warszawie przy ul. Wołoskiej 5, 02-675 Warszawa, zwanego dalej także „ORPEG”, NIP 521-29-08-445, REGON 000195274, zwanym dalej Zamawiającym lub ORPEG, reprezentowanym przez:

.....

a

.....

zwaną dalej Wykonawcą, zwanymi dalej Stronami, a osobno Stroną została zawarta umowa o następującej treści:

§ 1

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje obowiązki, polegające na przeprowadzeniu cyklu webinarów w module / modułachrealizowanych w ramach Akademii Edukacji Polonijnej (dalej: Akademii).
2. Cykl składał się będzie z webinarów z następujących modułów:
 - a)
3. Rekrutacja na webinaria leży po stronie Zamawiającego.
4. Przedmiot zamówienia w zakresie każdego z webinarów obejmuje:
 - 1) przygotowanie zakresu merytorycznego prowadzonego modułu /Sylabusa/ i przesłanie dokumentu do Zamawiającego nie później niż w terminie 10 dni licząc od dnia ustalenia tematów jakie będą realizowane,
 - 2) przygotowanie banera graficznego, niewymagającego specjalistycznego oprogramowania, dla każdego webinaru ilustrującego tematykę szkolenia, niezbędnego w procesie rekrutacji wg wzoru przekazanego przez Zamawiającego oraz przekazanie go online Zamawiającemu nie później niż na 14 dni przed terminem każdego webinaru,
 - 3) przygotowanie krótkiego opisu zakresu merytorycznego webinaru informującego o planowanym zakresie szkolenia potencjalnych użytkowników, krótkiej notki o prowadzącym oraz przekazanie dokumentu online Zamawiającemu nie później niż na 14 dni przed terminem każdego webinarium,
 - 4) przygotowanie dla uczestników materiałów szkoleniowych w postaci prezentacji w Power Point w formatach pptx, pdf z logo ORPEG i Akademii,
 - 5) zaprezentowanie uczestnikom materiałów, o których mowa powyżej podczas webinaru,
 - 6) przekazanie materiałów, o których mowa powyżej Zamawiającemu niezwłocznie po webinarze w dniu jego przeprowadzenia,
 - 7) przygotowanie linku do webinaru na wybranej przez Wykonawcę platformie, o której mowa w pkt 3 i przekazanie go Zamawiającemu na dwa dni przed terminem rozpoczęcia webinaru,
 - 8) przeprowadzenie webinaru w wymiarze nie krótszym niż 90 minut, nie dłuższym niż 100 minut (awaria sprzętu, nieprawidłowo udostępniane zasoby edukacyjne, w tym multimedialne powinny

- spowodować wydłużenie czasu webinaru stosownie do nieefektywnie wykorzystanego czasu przeznaczonego na webinar),
- 9) nagranie webinaru, o którym mowa w pkt 8 i przekazanie go Zamawiającemu najpóźniej w pierwszym dniu następującym po dniu, w którym przeprowadzony zostanie webinar. Zamawiający zamieści nagranie na swoim kanale YouTube i udostępni uczestnikom Akademii,
 - 10) przeprowadzenie ewaluacji każdego webinaru według ankiety ewaluacyjnej Zamawiającego,
 - 11) sporządzenie i przekazanie Zamawiającemu w terminie do 10 dni roboczych licząc od pierwszego dnia następującego po przeprowadzeniu webinaru sprawozdania wraz z ewaluacją zgodnie ze wzorami obowiązującymi w ORPEG (w wersji elektronicznej w programie tekstowym, np. WORD, i papierowej). W sprawozdaniu należy ująć takie punkty, jak: tytuł webinaru, imię i nazwisko osoby prowadzącej, termin wygłoszenia webinaru, zakres tematyczny webinaru, aktywność ogólna uczestników webinaru, wyniki standardowej ankiety ewaluacyjnej ORPEG, wypełnianej przez uczestników webinaru.
5. Webinar zostanie przeprowadzony na platformie Teams dla max 200 uczestników i ma mieć formę interaktywnego wykładu z prezentowaniem materiałów.
 6. Webinarium ma mieć formę interaktywnego wykładu z prezentowaniem materiałów.
 7. Nagrany webinar będzie dostępny dla uczestników Akademii na kanale YouTube Zamawiającego.
 8. Webinary wraz z pozostałymi obowiązkami wynikającymi z przedmiotu zamówienia realizowane będą w okresie od dnia zawarcia umowy do dnia 15 grudnia 2023 r.
 5. Konkretny terminy webinarów zostaną uzgodnione pomiędzy Zamawiającym i Wykonawcą w terminie do 10 dni od dnia zawarcia umowy. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany ustalonych terminów po ich uzgodnieniu pod warunkiem wyrażenia zgody przez obie strony.
 6. Korespondencja wraz z ustaleniami w zakresie bieżącej współpracy, w tym w szczególności ustalenia i ew. zmiany terminów webinarów, zakresu tematycznego webinarów będzie się odbywała drogą mailową przy użyciu adresów mail:
 - a) po stronie Zamawiającego:
 - b) po stronie Wykonawcy:

§ 2

1. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią wiedzę, kwalifikacje, doświadczenie niezbędne do wykonania umowy oraz zobowiązuje się do jej wykonania z zachowaniem należytej staranności wymaganej w stosunkach tego rodzaju.
2. Wykonawca nie może powierzyć wykonania umowy lub jej części innym podmiotom bez uprzedniego uzyskania w tym przedmiocie pisemnej zgody Zamawiającego. Zastrzeżenie, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym nie dotyczy pracowników i współpracowników Wykonawcy.
3. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany prowadzącego webinary przed rozpoczęciem realizacji danego tematu pod następującymi warunkami spełnionymi jednocześnie:
 - a) zmiana nie może dotyczyć osoby, której próbka nagrania była przedmiotem punktacji w ramach kryterium cenowego,
 - b) uprzedniego wystąpienia z prośbą do Zamawiającego pisemnie lub mailowo, przed planowaną zmianą, o wyrażenie zgody na zmianę Prowadzącego wraz z informacjami o kwalifikacjach proponowanej osoby,
 - c) posiadania przez osobę zastępującą kwalifikacji nie niższych niż minimalne wymagania określone w zapytaniu ofertowym.

4. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w poufności wszystkich informacji uzyskanych przez niego w związku z zawarciem umowy. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za zachowanie w poufności ww. informacji przez podmioty, o których mowa w ust. 2 i 3.
5. Wykonawca jest zobowiązany do udzielania Zamawiającemu, na jego żądanie, wszelkich wiadomości o przebiegu realizacji umowy przez Wykonawcę.
6. Wykonawca ma obowiązek podporządkować się wskazówkom Zamawiającego dotyczącym realizacji przedmiotu umowy.
7. Wykonawca jest zobowiązany niezwłocznie na piśmie, informować Zamawiającego o wszelkich okolicznościach, które mogą mieć wpływ na realizację postanowień Umowy, w szczególności o przewidywanym opóźnieniu jej wykonania, wraz z podaniem przyczyny.
8. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot niniejszej umowy z należytą starannością, według swojej najlepszej wiedzy i umiejętności, wykorzystując w tym celu wszystkie posiadane możliwości i doświadczenie oraz mając na względzie ochronę interesów Zamawiającego.

§ 3

1. Za należyte wykonanie przedmiotu zamówienia w zakresie jednego tematu webinaru, a w szczególności przygotowanie materiałów, przeprowadzenie webinaru i przekazanie praw autorskich dla jednego tematu dla modułu Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w wysokości zł (..... zł (słownie:)), co stanowi kwotę wynagrodzenia brutto, wraz z należnymi składkami na ubezpieczenie społeczne płatnymi przez Wykonawcę oraz zaliczką na podatek dochodowy* lub: w tym podatek VAT w wysokości%*
lub:
cena brutto zł (słownie:),
Wykonawca oświadcza, iż przedmiotowa usługa** jest zwolniona z podatku VAT*
lub:
cena brutto zł (słownie:),
Wykonawca oświadcza, że jest zwolniony z VAT podmiotowo*.
2. łącznie za należyte wykonanie czynności wymienionych w § 1 umowy Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy maksymalnie wynagrodzenie w wysokości nieprzekraczającej zł (..... zł (słownie:)), co stanowi kwotę wynagrodzenia brutto, wraz z należnymi składkami na ubezpieczenie społeczne płatnymi przez Wykonawcę oraz zaliczką na podatek dochodowy* lub: w tym podatek VAT w wysokości%*
lub:
cena brutto zł (słownie:),
Wykonawca oświadcza, iż przedmiotowa usługa** jest zwolniona z podatku VAT*
lub:
cena brutto zł (słownie:),
Wykonawca oświadcza, że jest zwolniony z VAT podmiotowo*.
3. Maksymalna liczba godzin przewidziana na realizację zadania w zakresie modułu..... wynosi:
4. Podstawą wynagrodzenia będą prawidłowo wystawione faktury/rachunki.
5. Wykonawca będzie wystawiał faktury/rachunki na koniec każdego miesiąca kalendarzowego. Faktura/rachunek będą obejmowały wszystkie w pełni zrealizowane tematy za które sprawozdanie

Wykonawca złoży w miesiącu, który będzie obejmowała faktura/rachunek. W przypadku gdy w danym miesiącu nie zostanie złożone sprawozdanie z żadnego webinaru, Wykonawca za ten miesiąc nie będzie wystawiał faktury/rachunku.

6. Faktura/rachunek mogą zostać wystawione po zrealizowaniu i protokolarnym odbiorze przedmiotu zamówienia w części, której będzie dotyczyła.
7. W przypadku Wykonawcy, który będzie osobą fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej, Wykonawca zobowiązany będzie złożyć:
 - a) ewidencję przepracowanych godzin wg wzoru stanowiącego załącznik do istotnych postanowień umowy stanowiących załącznik do niniejszego zapytania ofertowego,
 - b) protokół odbioru usługi wg wzoru stanowiącego załącznik do istotnych postanowień umowy stanowiących załącznik do niniejszego zapytania ofertowego,
 - c) rachunek zgodnie wg wzoru stanowiącego załącznik do istotnych postanowień umowy stanowiących załącznik do niniejszego zapytania ofertowego
 - d) sprawozdanie wraz z ewaluacją
8. W przypadku Wykonawcy, który będzie osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą:
 - 1) Wykonawca złoży oświadczenie o treści: Wykonawca oświadcza, że jest osobą fizyczną, wykonującą działalność gospodarczą zarejestrowaną w Rzeczypospolitej Polskiej, zatrudniającą pracowników lub zawierającą umowy ze zleceniobiorcami, do której nie stosuje się przepisów ustawy z dnia 10 października 2002 roku o minimalnym wynagrodzeniu za pracę (Dz. U z 2020 r. poz. 2207) i w związku z powyższym nie podlega obowiązkowi prowadzenia ewidencji czasu pracy w ramach niniejszej umowy.
 - 2) do składanej faktury / rachunku Wykonawca załączy ponadto:
 - a) protokół odbioru usługi wg wzoru stanowiącego załącznik do istotnych postanowień umowy stanowiących załącznik do niniejszego zapytania ofertowego;
 - b) sprawozdanie wraz z ewaluacją
9. W przypadku gdy Wykonawca nie będzie osobą fizyczną do składanej faktury zobowiązany będzie złożyć:
 - a) protokół odbioru usługi wg wzoru stanowiącego załącznik do istotnych postanowień umowy stanowiących załącznik do niniejszego zapytania ofertowego;
 - b) sprawozdanie wraz z ewaluacją
10. Wypłata wynagrodzenia za realizację nastąpi w terminie do 21 dni od dnia złożenia prawidłowego kompletu dokumentów (faktury / rachunku wraz protokołem).
11. Wypłata wskazanego wyżej wynagrodzenia na rzecz Wykonawcy nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze/rachunku.
12. Za termin dokonania płatności uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

§ 4

Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za szkodę wyrządzoną Zamawiającemu przez działania lub zaniechania Wykonawcy lub osób trzecich, którymi się posługuje w celu realizacji umowy.

§ 5

1. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne

- rozporządzenie o ochronie danych, Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r., dalej: RODO) oraz wydanymi na jego podstawie krajowymi przepisami z zakresu ochrony danych osobowych które chronią prawa osób, których dane dotyczą i zobowiązuje się do ich przestrzegania.
2. Zamawiający jako Administrator Danych Osobowych przekazuje Wykonawcy dane uczestników Akademii imię i nazwisko, rodzaj szkoły w której pracuje np. społeczna, publiczna, kraj w którym pracuje) oraz dane osobowe wyłącznie pracowników do kontaktów i do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie niezbędne do realizacji umowy.
 3. Każda strona przekazująca dane osobowe pracowników i dane osób niezbędne do realizacji umowy oświadcza, że jest administratorem tych danych osobowych i powierza drugiej stronie jako podmiotowi przetwarzającemu, dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w Umowie. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z Umową, RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
 4. Wykonawca zobowiązuje się przy przetwarzaniu danych osobowych podczas realizacji niniejszej Umowy do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa, odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o którym mowa w art. 32 RODO oraz wydanych na jego podstawie krajowych przepisów z zakresu ochrony danych osobowych.
 5. Powierzone przez Zamawiającego osobowe będą przetwarzane wyłącznie przy realizacji niniejszej Umowy w zakresie kontaktu oraz wykonywania usług i obowiązków określonych niniejszą Umową.
 6. Wykonawca po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem (czyli po zakończeniu niniejszej Umowy) usuwa wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, w terminie 14 dni od zakończenia umowy, chyba że przepisy powszechnie obowiązującego prawa nakazują przechowywanie danych osobowych. Po wykonaniu zobowiązania, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym Wykonawca powiadomi Zamawiającego pisemnie o fakcie usunięcia danych.
 7. Wykonawca zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji Umowy.
 8. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji Umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich u Wykonawcy, jak i po jego ustaniu.
 9. Zamawiający ma prawo kontroli, czy środki zastosowane Wykonawcą przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia Umowy. Wykonawca na pisemne żądanie Administratora Danych Osobowych, umożliwi Zamawiającemu przeprowadzenie kontroli procesu przetwarzania i ochrony danych osobowych. Wykonawca zobowiązuje się, pod rygorem niezwłocznego rozwiązania Umowy, do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Zamawiającego.
 10. Wykonawca udostępnia Zamawiającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w przepisach prawa.
 11. Wykonawca może powierzyć dane osobowe objęte Umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania Umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego. Wykonawca za działania i zaniechania podmiotów trzecich, którym powierzył dalsze przetwarzanie danych osobowych odpowiada jak za własne. Podwykonawca, o którym mowa w ust. 11, winien spełniać te same wymogi

- i obowiązki, jakie zostały nałożone na Wykonawcę w niniejszej Umowie, w szczególności w zakresie gwarancji ochrony powierzonych danych osobowych.
12. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za przetwarzanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, RODO lub wydanymi na jego podstawie krajowymi przepisami z zakresu ochrony danych osobowych, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
 13. Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę do natychmiastowego, tj. bez zbędnej zwłoki, nie później jednak niż w ciągu 24 godzin, powiadomienia Zamawiającego o próbie lub fakcie naruszenia poufności danych osobowych przetwarzanych w wyniku realizacji Umowy. Zawiadomienie to powinno być dokonane w formie elektronicznej na adres iod@orpeg.pl.
 14. W przypadku stwierdzenia omijania przez Wykonawcę przepisów dotyczących bezpieczeństwa i ochrony danych osobowych, umowa zostanie rozwiązana w trybie natychmiastowym.
 15. W przypadku naruszenia przez Wykonawcę przepisów ww. aktów prawnych w zakresie przetwarzania danych osobowych, w następstwie, czego Zamawiający – jako administrator danych osobowych zostanie zobowiązany na podstawie prawomocnego orzeczenia sądu do wypłaty odszkodowania lub zostanie ukarany na podstawie przepisów innych ustaw karą grzywny, Wykonawca zobowiązuje się pokryć w całości poniesione z tego tytułu przez Zamawiającego szkody.
 16. Wraz z zawarciem niniejszej umowy Wykonawca upoważnia Zamawiającego do przetwarzania podanych danych osobowych w szczególności w zakresie udostępniania tych danych na potrzeby realizacji umowy, sprawozdawczości finansowej, monitoringu, kontroli i ewaluacji.

§ 6

1. Strony ustanawiają odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań umownych, w formie kar umownych, w przypadkach i wysokościach określonych poniżej.
2. Zamawiający ma prawo naliczyć Wykonawcy kary umowne:
 - 1) za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy karę umowną w wysokości 5 % łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 2 umowy za każdy przypadek naruszenia umowy.
 - 2) w przypadku nieterminowej realizacji przedmiotu umowy ze strony Wykonawcy, karę umowną w wysokości 2,5 % wartości wynagrodzenia łącznego brutto, o którym mowa w § 3 ust. 2 umowy za każdy rozpoczęty dzień zwłoki.
 - 3) z tytułu odstąpienia od umowy lub rozwiązania umowy przez Wykonawcę albo przez Zamawiającego z przyczyn zależnych od Wykonawcy przysługuje kara umowna w wysokości 20 % (dziesięć procent) wynagrodzenia łącznego brutto określonego w §3 ust. 2 umowy.
3. Kary umowne podlegają sumowaniu.
3. Strony ustalają, że maksymalna wartość kar umownych nie może przekroczyć 30 % łącznego wynagrodzenia umownego brutto, określonego w § 3 ust. 2 umowy.
4. Zamawiający ma prawo do żądania od Wykonawcy odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonej kary umownej na zasadach ogólnych w przypadku, gdy wielkość szkody przekracza wysokość zastrzeżonej kary umownej.
5. Strony nie odpowiadają za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy, będące następstwem działania siły wyższej. Dla celów niniejszej umowy określa się, iż siłą wyższą jest zdarzenie nadzwyczajne, zewnętrzne i niemożliwe do zapobieżenia i przewidzenia.

6. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie przez Zamawiającego kar umownych z wynagrodzenia umownego należnego Wykonawcy poprzez pomniejszenie należnego wynagrodzenia umownego bez wezwania do zapłaty i wyznaczania odpowiedniego terminu do zapłaty a przypadku braku możliwości potrącenia Wykonawca zapłaci należność, na konto Zamawiającego, w terminie 7 dni od daty doręczenia pisemnego wezwania,
7. W przypadku naliczenia przez Zamawiającego kar umownych, Wykonawca nie może pomniejszyć należnego mu wynagrodzenia na wystawionym rachunku o kwotę naliczonych kar umownych.

§ 7

1. Zamawiający ma prawo wypowiedzieć umowę w każdym czasie na piśmie, z zachowaniem 3-dniowego okresu wypowiedzenia. W takim wypadku termin wypowiedzenia zaczyna swój bieg od momentu otrzymania pisma dotyczącego wypowiedzenia, a umowa rozwiązuje się z upływem okresu wypowiedzenia.
2. Wykonawca ma prawo do wypowiedzenia umowy jedynie z ważnych powodów uniemożliwiających prawidłową realizację umowy. Dla wypowiedzenia wymagana jest forma pisemna, z zachowaniem 7-dniowego okresu wypowiedzenia. W takim wypadku termin wypowiedzenia zaczyna swój bieg od momentu otrzymania pisma dotyczącego wypowiedzenia, a umowa rozwiązuje się z upływem okresu wypowiedzenia.

§ 8

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy w razie:
 - 1) niewykonywania lub nienależytego wykonywania umowy przez Wykonawcę,
 - 2) zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy.
 - 3) gdy Wykonawca nie przystąpił do realizacji przedmiotu umowy,
 - 4) gdy Wykonawca opóźnia się z wykonaniem przedmiotu umowy, tak dalece, iż nie jest prawdopodobne, że ukończy je w terminie,
 - 5) gdy Wykonawca wykonuje przedmiot umowy wadliwie lub w sposób sprzeczny z umową, niezgodnie z uzgodnieniami lub zaleceniami Zamawiającego i pomimo wezwania do zmiany sposobu wykonania i wyznaczenia mu w tym celu odpowiedniego terminu nie wywiązuje się należycie z umowy.
2. W przypadkach określonych w ust. 1 pkt. 1 Zamawiający może wykonać prawo odstąpienia w terminie 7 dni od dowiedzenia się o zaistnieniu przyczyny odstąpienia, po uprzednim wezwaniu Wykonawcy do zaniechania naruszeń i bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu.
3. W przypadku określonym w ust. 1 pkt. 2 odstąpienie od umowy może nastąpić w terminie 3 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach.
4. W przypadkach określonych w ust. 1 pkt. 3, 4 i 5 Zamawiający może odstąpić od umowy bez wyznaczania dodatkowego terminu.
5. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego oświadczenia i powinno zawierać uzasadnienie.

§ 9

1. Przy wykonywaniu zadania Wykonawca kieruje się zasadą równości, w szczególności dba o równe traktowanie wszystkich uczestników zadania.
2. Wykonawca zobowiązany będzie do zapewniania dostępności, zgodnie z ustawą z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami. (Dz. U. z 2022 r., poz. 2240)

3. Zapewnianie dostępności, określonej w ust. 2 oznacza obowiązek osiągnięcia stanu faktycznego, w którym osoba ze szczególnymi potrzebami może uczestniczyć na zasadzie równości z innymi odbiorcami zadania.
4. Wykonawca powinien zapewnić dostępność osobom ze szczególnymi potrzebami w ramach zadania w obszarze cyfrowym, komunikacyjno- informacyjnym.
5. Obowiązkiem Wykonawcy jest wykonanie przedmiotu umowy w zakresie określonym w § 1 ust. 4 pkt 4 zgodnie z ustawą z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych w tym, z wszystkimi wytycznymi WCAG 2.1 zawartymi w załączniku do tej ustawy oraz z ustawą z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami. Dostosowanie pozostałego przedmiotu zamówienia powstałego w wyniku realizacji przedmiotu umowy do wymagań wynikających z ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami leży po stronie Zamawiającego
6. W razie braku obiektywnych możliwości zapewniania dostępności, Wykonawca realizuje przewidywane formy dostępu alternatywnego, o których mowa w art. 7 ustawy z dnia 19 lipca 2019r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami (Dz.U. z 2022 r., poz. 2240). Poprzez dostęp alternatywny można rozumieć w szczególności zmianę organizacji realizacji zadania, wsparcie innej osoby, wykorzystanie rozwiązań technologicznych.

§ 10

1. Osobami odpowiedzialnymi za prawidłową realizację niniejszej umowy są:
 - a) po stronie Zamawiającego:, tel., adres e-mail:
 - b) po stronie Wykonawcy: Tel....., adres e-mail:
2. Wszelkie powiadomienia i informacje, które Strony są zobowiązane sobie przekazywać w związku z zawarciem umowy, wymagają formy pisemnej i Strony zobowiązują się do ich doręczania przez pocztę na adresy:
 - a) w przypadku ww. korespondencji pochodzącej od Wykonawcy adresem właściwym dla doręczeń Zamawiającego jest adres: Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa
 - b) w przypadku ww. korespondencji pochodzącej od Zamawiającego adresem właściwym dla doręczeń Wykonawcy jest adres
3. Strony zobowiązują się do wzajemnego powiadamiania o każdej zmianie adresu, o którym mowa w ust. 4. W razie zaniedbania tego obowiązku korespondencję wysłaną pod dotychczasowy adres uważa się za skutecznie doręczoną.

§ 11

1. Wykonawca oświadcza, że materiały, w tym materiały audiowizualne (nagrany webinar) przygotowane w ramach realizacji niniejszej umowy (zwane dalej „Utworem”) są wynikiem jego twórczości i nie naruszają praw autorskich oraz jakichkolwiek innych praw osób trzecich. W przypadku, gdy powyższe oświadczenie nie będzie zgodne z rzeczywistym stanem prawnym, wyłączną odpowiedzialność z tego tytułu ponosi Wykonawca. W przypadku wystąpienia przez osobę trzecią z żądaniem zaprzestania korzystania z Utworu (lub jego części składowych) lub zapłaty z tego tytułu wynagrodzenia nieprzewidzianego postanowieniami Umowy, Zamawiający niezwłocznie powiadomi o tym fakcie Wykonawcę, który zobowiązany jest na własny koszt zwolnić Zleceniodawcę z wszelkiej odpowiedzialności w tym zakresie. Wykonawca zapewnia Zamawiającego, że w wyniku zawarcia i wykonywania Umowy nie dojdzie do naruszenia jakichkolwiek praw osób trzecich. Jeśli jakakolwiek osoba trzecia zgłosi roszczenia lub zarzuty do Zamawiającego dotyczące

- korzystania z Utworu (lub jego części składowych) wykonanego przez Wykonawcę, to Wykonawca zobowiązuje się na własny koszt do podjęcia niezbędnych kroków dla ochrony Zamawiającego przed takimi roszczeniami lub zarzutami i spowoduje, że Zamawiający zostanie od nich całkowicie uwolniony oraz pokryje wszelkie szkody i koszty, w tym koszty sądowe, wypłaci zasądzone odszkodowania i inne sumy pieniężne wynikające z takich roszczeń lub zarzutów jak również wypłaci Zleceniodawcy należne jej odszkodowanie.
3. Postanowienia niniejszego ustępu w żaden sposób nie ograniczają możliwości dochodzenia przez Zamawiającego od Wykonawcy odszkodowania na zasadach ogólnych.
 4. Z chwilą ustalenia Utworu Wykonawca przenosi na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych do przedmiotowego Utworu wraz z wyłącznym prawem zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich w ramach wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 1 i 2 umowy. Wykonawca oświadcza, że powyższe wynagrodzenie wyczerpuje wszelkie jego roszczenia z tego tytułu.
 5. Przeniesienie praw autorskich następuje w zakresie następujących pól eksploatacji:
 - a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania – wszelką techniką w szczególności cyfrową, drukarską i reprograficzną, na wszelkich nośnikach informacji, przy pomocy rzutnika oraz wprowadzenia do pamięci komputera,
 - b) w zakresie rozpowszechniania materiałów do kursów, o których mowa w § 1 ust. 1, w formie drukowanej lub cyfrowej, w dowolnej liczbie egzemplarzy oraz udostępnianie w otwartych sieciach informatycznych,
 - c) wprowadzania do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy, na których utwór utrwalono,
 - d) wprowadzania do pamięci komputera na dowolnej liczbie stanowisk komputerowych oraz do sieci multimedialnej, telekomunikacyjnej, komputerowej, w tym do Internetu, w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego i umożliwienie wywoływania na życzenie oraz wprowadzanie do pamięci komputerów i umożliwienie pobrania,
 - e) wyświetlania i publicznego odtwarzania, udostępniania dzieła w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym,
 - f) udzielania licencji na wykorzystanie,
 - g) nadawania za pomocą wizji lub fonii bezprzewodowej albo przewodowej, reemisji,
 - h) wielokrotnego wykorzystywania do realizacji zadań statutowych i zleconych Zamawiającego oraz w utworach multimedialnych, a także wykorzystywanie całości lub części dokumentacji do celów promocyjnych i reklamy, w tym włączania dzieła, w tym jego fragmentów oraz jego opracowań do innych utworów, a także ich wykorzystania w szkoleniach organizowanych przez Zamawiającego lub innych wykonawców;
 - i) wielokrotnego wykorzystywanie do opracowania i realizacji zadań,
 - j) przetwarzania,
 - k) wprowadzania zmian, skrótów, dokonywania opracowywania dzieła oraz korzystania z opracowań dzieła lub jego przeróbek oraz rozporządzania tymi opracowaniami oraz przeróbkami,
 - l) publikowania części lub całości,
 - m) publicznego udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
 6. Przeniesienie praw, o których mowa w ust. 5 i 6 nie jest ograniczone ani czasowo, ani terytorialnie tzn. odnosi się zarówno do terytorium Polski jak i do terytoriów innych państw.

7. Postanowienia ust. 6 mają zastosowanie tak do całości Utworu, jak do jego poszczególnych części, zarówno do Utworu ukończonego, jak i do Utworu, którego realizacja została przerwana niezależnie od przyczyn i momentu, w którym to przerwanie nastąpiło.
8. W przypadku wyodrębnienia nowego pola eksploatacji, Wykonawca zobowiązany będzie do zawarcia z Zamawiającym odrębnej umowy, na mocy, której Wykonawca przeniesienie na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie do określonych utworów, na nowym polu eksploatacji.
9. Z chwilą dostarczenia Zamawiającemu Utworu Wykonawca przeniósł na niego własność egzemplarza, na którym utrwalono Utwór.
10. Zamawiający ma prawo do korzystania z fragmentów Utworu i rozporządzania nimi w zakresie pól eksploatacyjnych określonych w niniejszym paragrafie Umowy. Prawo to może być dowolnie przenoszone na inne podmioty.
11. Zamawiający zobowiązuje się do poszanowania autorskich praw osobistych przysługujących Wykonawcy.
12. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do wykonywania w jego imieniu autorskich praw osobistych, a w szczególności do:
 - a) decydowania o oznaczeniu Utworu nazwiskiem lub pseudonimem twórcy, albo do udostępniania go anonimowo,
 - b) decydowania o nienaruszalności treści i formy Utworu,
 - c) decydowania o nadzorze nad sposobem korzystania z Utworu.
13. Wykonawca zobowiązuje się nie wykonywać w stosunku do Zamawiającego swoich autorskich praw osobistych.

§ 12

1. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na wielokrotne wykorzystanie swojego wizerunku lub wizerunku prowadzącego webinary utrwalonego w materiale oraz nieodpłatne, wielokrotne, rozpowszechnianie wizerunku w ramach realizacji zadań Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą.
2. Zgoda nie jest ograniczona czasowa ani terytorialnie, a wizerunek może być udostępniany na wszystkich polach eksploatacji o których mowa w § 11 umowy.

§ 13

1. Do umowy nie stosuje się przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2022 r. poz. 1710 z późn. zm.), na podstawie art. 2 ust.1 pkt. 1 tej ustawy.
2. Wykonawca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej umowy, a w szczególności danego go identyfikujące, przedmiot umowy i wysokość wynagrodzenia, stanowią informację publiczną w rozumieniu art.1 ust.1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2022 r., poz. 902), która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy.
3. Wszelkie zmiany umowy z wyjątkiem odrębnych postanowień umowy, wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Strony umowy stwierdzają, że zapoznały się z umową i dokonali interpretacji jej poszczególnych postanowień, w celu wyeliminowania ewentualnych, mogących powstać w przyszłości sporów na tle jej wykonania.
5. Poza innymi przypadkami wymienionymi w umowie Strony zastrzegają sobie możliwość dokonania zmiany postanowień umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy w przypadku zajścia okoliczności, na które Strony nie miały wpływu, w tym tzw. „siły wyższej”, a skutkujących

- bezpośrednio lub pośrednio – znacznym utrudnieniem lub uniemożliwieniem spełnienia świadczeń Stron w sposób określony przy podpisaniu umowy, o ile wyżej wymienione okoliczności mają charakter obiektywny.
6. Przez siłę wyższą rozumie się zdarzenie, którego przyczyny leżą poza kontrolą danej Strony, są nagłe i zewnętrzne, w tym między innymi takie przyczyny jak: wojna, embargo, akty normatywne lub decyzje administracji państwowej, zdarzenia losowe, powódź, pożar, strajki, epidemie lub pandemie chorób. Wystąpienie siły wyższej rozpatrywane będzie tak w skali kraju, jak w skali poszczególnych jednostek administracyjnych kraju, na których wystąpiły opisane wyżej zjawiska.
 7. Strony umowy zobowiązują się do wzajemnego powiadamiania o zaistnieniu siły wyższej i dokonania stosownych ustaleń celem wyeliminowania możliwych skutków działania siły wyższej. Powiadomienia, o którym mowa należy dokonać pisemnie lub w inny dostępny sposób, niezwłocznie po fakcie wystąpienia siły wyższej. Do powiadomienia należy dołączyć dowody na poparcie zaistnienia siły wyższej. Nie można powoływać się na siłę wyższą w przypadku braku zawiadomienia zarówno o zaistnieniu jak i o ustaniu okoliczności siły wyższej, jak również nie przedstawienia dowodów, o których mowa powyżej.
 8. Strony umowy zgodnie ustalają, że Wykonawca bez zgody Zamawiającego wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności nie może dokonać na rzecz osoby trzeciej cesji żadnych praw i roszczeń lub przeniesienia obowiązków wynikających z zamówienia na rzecz osoby trzeciej bez uprzedniej zgody Zamawiającego.
 9. Umowa zostaje zawarta z dniem podpisania przez obie strony,
 10. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową obowiązują odpowiednie przepisy prawa a w szczególności:
 - a) ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny – (Dz.U. 2022 r., poz. 1360 z późn. zm.),
 - b) ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. - o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U. z 2022 r., poz. 2509.).
 11. Wszelkie spory powstałe na tle zawarcia jak i wykonania umowy Strony zobowiązują się rozstrzygać w sposób polubowny. Ewentualne spory Strony poddają sądowi powszechnemu właściwemu ze względu na siedzibę Zamawiającego.
 12. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

.....
Zamawiający

.....
Wykonawca

Załącznik nr 1 do umowy nr /2023/ORPEG/PCN z dnia 2023 r.

EWIDENCJA PRZEPRACOWANYCH GODZIN DO UMOWY ZLECENIA/O DZIEŁO ^A NR ^B

Trwającej od dnia.....zawartej ze Zamawiającym za wykonanie zgodnie z umową

w okresie od do następujących czynności:

.....

Wynagrodzenie brutto za wyżej podany okres

Liczba przepracowanych godzin w wyżej podanym okresie ^C

Stawka godzinowa

(algorytm: Wynagrodzenie brutto podzielone przez liczbę przepracowanych godzin) · ^C

wynagrodzenie brutto:.....

słownie: (.....)

.....

(data i podpis Wykonawcy)

.....

(data i podpis Zamawiającego) reprezentacji/ Wykonawcy/
pełnomocnika/

- A. zaznaczyć właściwe
- B. proszę podać numer o ile istnieje na umowie
- C. pole obowiązkowe

Załącznik nr 2 do umowy nr /2023/ORPEG/PCN z dnia 2023 r.

PROTOKÓŁ ODBIORU

Sporządzony dnia w
dotyczy przekazania – odbioru Umowy nr z dnia
zawartej pomiędzy:

.....

a

.....

polegającej na (określenie przedmiotu Umowy lub jej części w zakresie, której dotyczy odbiór):

.....

wykonanej w terminie:

.....

CZĘŚĆ 1

Ustalenia dotyczące realizacji Umowy:

1. praca została wykonana z należytą starannością, zgodnie z Umową,
2. w stosunku do Umowy wskazuje się następujące niezgodności:

.....

Uzgodnienia dotyczące usunięcia stwierdzonych wad w wykonaniu Umowy :

.....

przedstawiciel Zamawiającego:

.....

(imię i nazwisko)

(stanowisko)

(podpis)

przedstawiciel Wykonawcy:

.....

(imię i nazwisko)

(stanowisko)

(podpis)

CZĘŚĆ 2 - wypełnia przedstawiciel Zamawiającego - tylko dla umów o dzieło z Wykonawcą będącym osobą fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej

1. Praca wykonana w ramach niniejszej Umowy jest dziełem w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. 2021 poz. 1062)
2. Wykonana praca podlega / nie podlega* przepisom art. 22 ust. 9 pkt 3 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (Dz. U. 2021 poz. 1128).

*niewłaściwe skreślić

.....

(imię i nazwisko)

.....

(stanowisko)

.....

(podpis)

Załącznik nr 3 do umowy nr/2023/ORPEG/PCN z dnia 2023 r.

RACHUNEK NR

do umowy nr z dnia

Imię i nazwisko Zleceniobiorcy/Wykonawcy:

Adres:

Kwota brutto:	
Ubezpieczenie emerytalne:	
Ubezpieczenie rentowe:	
Ubezpieczenie chorobowe:	
Ubezpieczenie społeczne:	
Ubezpieczenie zdrowotne:	
Koszty uzyskania:	
Naliczona zaliczka na podatek:	
Pobrana zaliczka na podatek:	
Kary pieniężne:	
Ubezpieczenie emerytalne - pracodawca:	
Ubezpieczenie rentowe - pracodawca:	
Składka na Fundusz Pracy - pracodawca:	
Do wypłaty:	

OŚWIADCZENIE ZLECENIOBIORCY DLA CELÓW PODATKOWYCH:

Nazwisko:		
Pierwsze imię:	Drugie imię:	
Data urodzenia:	Miejsce urodzenia:	
Pesel:	NIP:	
Miejsce zamieszkania:		
Województwo:	Powiat:	Gmina:
Ulica:	Nr domu:	Nr lokalu:
Kod:	Miejscowość:	

czytelny podpis lub parafka z pieczętą imienną
Zleceniobiorcy/Wykonawcy

Zatwierdzam do wypłaty kwotę: (słownie):

Potwierdzam wykonanie umowy:

data i czytelny podpis lub parafka z pieczętą
imienną Wnioskodawcy

data i czytelny podpis lub parafka z imienną
pieczętą Zleceniodawcy